



# NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Mossard Saigon  
Cơ bản day băng (écharpe) cho các quan, — cai và phó tổng, Hội-dồng và Xã-trưởng  
Hàng tốt, — Giá rẻ.

Etude de Maître François GIACOBBI  
Avocat à la Cour 22-24, Boulevard Bonnard, Saigon

## Vente par Expropriation Forcée

au plus offrant et dernier enchérisseur

En l'audience des saisies-immobilières du Tribunal de Saigon,  
séant au Palais de Justice à Saigon

## D'UN LOT DE TERRAIN d'habitation et une villa à étage

situés à Saigon, immatriculés au livre foncier « Saigon, d'Arfeuille », sous le N° 559

L'ADJUDICATION AURA LIEU

LE JEUDI 30 JUIN 1938

à 8 heures du matin

Où fait savoir à tous  
ceux qu'il appar-  
tiendra :

Qu'en exécution de l'obligation hypothécaire aux minutes de Me Léon Baugé, Notaire à Saigon, substituée par Me Bernard Lescroart, principal clerc assermenté dudit Me L. Baugé, en date du quinze Octobre 1929, enregistré au Bureau de Saigon, le Vingt-deux Octobre 1929, folio 74, case 10.

2° d'un commandement équivalent à saisie-réelle délivré aux époux Lê-vân-Minh et Alice Mazoyon, suivant exploit de Me Henri Cavillon, huissier à Saigon, en date du 10 Décembre 1932, publié au registre foncier le Seize Janvier 1933, sous le N° 1360.

3° d'un autre commandement équivalent à saisie-réelle délivré aux époux Lê-vân-Minh et Alice Mazoyon, suivant exploit de Me Emile Siet, huissier à Saigon, en date du Trente Avril 1933, enregistré et publié au Livre foncier.

4° d'une ordonnance de M. le Président du Tribunal civil français de Saigon, en date du Quatre Juin 1933, enregistrée, ayant fixé la vente au Jeudi trente Juin 1933, à huit heures du matin.

Et à la requête du sieur Si-Sidamaramachetty, ancien presteur d'argent, demeurant ci-devant à Saigon, rue Ohier, N° 29, actuellement à Travinh.

Ayant pour conseil Me François Giacobbi, avocat à la Cour d'Appel de Saigon, y demeurant, 22-24, Boulevard Bonnard.

Il sera procédé le Jeudi trente Juin 1933, à 8 heures

du matin, en l'audience des saisies-immobilières du Tribunal de Saigon, au Palais de Justice à Saigon, au Palais Mahon à la vente aux enchères publiques et au plus offrant et dernier enchérisseur, des immeubles ci-après désignés appartenant aux époux Lê-vân-Minh et Alice Mazoyon, demeurant tous de x à Cholou, 26 0 rue des Marins.

### Designation des immeubles

1° un terrain d'habitation d'une contenance de onze ares, soixante-quinze centiares (0h. 11 a. 75 c.), porté au plan de ladite ville sous le N° 32 A, section F, 3e feuille.

2° une villa à étage construite en briques et couverte en tuiles, édifiée sur ledit terrain avec dépendances; le tout borné au Nord par la rue Lanza-ro, au Sud par les lots numéros 31 et 32 réunis, à l'Est par une rue et à l'Ouest par les lots numéros 31 et 32 réunis.

3° Ledit immeuble immatriculé au livre foncier de « Saigon-d'Arfeuille », N° 559, de la façon suivante:  
Un terrain de forme quadrangulaire sur lequel sont édifiés une maison à un étage et ses dépendances le tout construit en maçonnerie, sis à « Saigon-d'Arfeuille », rue Lanza-ro, N° 5, d'une contenance de onze ares, quarante-et-un centiares (0h. 11 a. 41 c.), limité au Nord par la rue Lanza-ro, à l'Est par l'immeuble 558, au Sud et à l'Ouest par l'immeuble 560.

### Clauses et Conditions de la vente

1° Les enchères sont portées soit par les avocats au nom de leurs clients, à charge de représenter leur pro-

curateur ou de rapporter leur acceptation dans un délai de trois jours, soit par les particuliers eux-mêmes, avec faculté de déclarer command, dans le délai fixé à l'art. 196 du décret du 21 Juillet 1925.

2° Des ouvertures des enchères des lieux de ces enchères de environ une minute sont successivement allumés et l'adjudication ne peut être prononcée qu'autant que trois de ces lieux se sont éteints sur la dernière enchère portée, sans nouvelle enchère.

3° Si aucune enchère n'est faite sur une mise à prix, l'adjudication est prononcée au profit du créancier poursuivant.

4° L'adjudicataire entre en jouissance immédiate de l'immeuble acquis, sous réserve de l'exécution des travaux en cours, sauf application, en ce qui concerne la remise du titre des dispositions des articles 894, 2e alinéa et 425 du décret précité.

5° L'adjudicataire doit verser son prix entre les mains du Greffier sans délai, s'il a enchéri lui-même, ou dans le délai de vingt jours si l'enchère a été portée en son nom, par un avocat. Le montant des frais faits pour parvenir à la vente dément arrêté et taxé par le juge est annoncé avant la mise aux enchères.

6° Contre justification du paiement des frais, il est fait remise à l'adjudicataire de l'expédition du jugement ou du procès-verbal d'adjudication, toutefois cette remise ne peut avoir lieu qu'après expiration des délais de surenchère.

### Charges et Accessoires

Article Premier. — Les enchérisseurs doivent être solennellement solvables et justifier de leur solvabilité s'ils en sont requis.

### Servitudes

Art. 2. — L'adjudicataire jouira des servitudes actives et supportera les servitudes passives, continues apparentes ou non apparentes s'il en existe, sans aucun recours contre le poursuivant et les vendeurs, sans que le présent clause puisse attribuer soit aux adjudicataires soit aux tiers d'autres et plus amples droits que ceux résultant des titres ou de la loi.

Art. 3. — L'adjudicataire prendra les biens dans l'état où ils seront au jour de l'adjudication, sans pouvoir prétendre à aucune diminution de prix, à aucune garantie contre les vendeurs, pour raison de l'étendue superficielle non plus que pour erreur dans la désignation ou dans la contenance, même à raison du bornage des immeubles. Bien que propriétaire dès le jour de l'adjudication, il n'entrera en jouissance par la perception des loyers ou fermages des immeubles vendus que lorsque cette adjudication sera devenue définitive par l'expiration des délais de surenchère, jusqu'alors il ne pourra percevoir aucun loyer ou fermage. S'il ne survient aucune enchère c'est-à-dire l'adjudication est devenue définitive, l'adjudicataire aura droit aux loyers ou fermages à compter du jour de l'adjudication.

### Mises à prix :

Outre les charges, clauses et conditions ci-dessus énoncées, les enchérisseurs seront reçus sur la mise à prix suivante, fixée par l'ordonnance susvisée.

### Lot unique :

Deux mille piastres. 2.000\$

Art. 4. — L'adjudicataire supportera à compter du jour de l'adjudication, toutes les charges et contributions de quelque nature, qu'elles soient, pouvant grever les immeubles vendus. A cet effet, il sera tenu de faire les mutations nécessaires dans l'année, il doit le inté- rêt de son prix au taux de 8% l'an.

Art. 5. — Avant le paiement intégral de la mise à prix, l'adjudicataire ne pourra faire aucun chagement notable, aucune démolition, ni commettre aucune détérioration sur les immeubles vendus à peine d'être contraint immédiatement à consigner son prix par voie de folle enchère.

### Titres de propriété

Art. 6. — L'adjudicataire ne pourra exiger du poursuivant aucun titre de propriété des immeubles mis en vente, quant à ceux dont il pourra avoir besoin, il demeurera subrogé dans les droits des propriétaires, pour en faire délivrer des expéditions ou extraits à ses frais sans aucun recours contre les vendeurs.

### Du command et des Co-adjudicataires

Art. 7. — Dans le cas où l'ad-

judicataire de la faculté de déclarer command, ceux qui se sera substitués seront obligés solidairement avec lui au paiement du prix et à l'exécution de toutes les charges et conditions de l'enchère. Mais dans aucun cas, cette solidarité n'incombant à l'avocat qui se sera rendu adjudicataire au nom et pour le compte d'un de ses clients.

Au cas où plusieurs personnes auraient acquiescées ensemble, elles seraient solidairement et proportionnellement au paiement intégral du prix et de l'exécution des charges de l'adjudication.

Art. 8. — Aussitôt après expiration du délai de surenchère, l'adjudicataire paiera en plus des frais taxes, entre les mains de l'avocat poursuivant la vente, les droits adjudicataires au nom et pour le compte d'un de ses clients, au plus de l'exécution des charges de l'adjudication.

Art. 9. — L'adjudicataire sera tenu de faire domiciles à Saigon. A défaut d'élection de domicile, les significations lui seront valablement faites au Greffe du Tribunal de Saigon, en ce qui concerne l'adjudication et ses suites.

### Lot unique :

Deux mille piastres. 2.000\$

Art. 4. — L'adjudicataire supportera à compter du jour de l'adjudication, toutes les charges et contributions de quelque nature, qu'elles soient, pouvant grever les immeubles vendus. A cet effet, il sera tenu de faire les mutations nécessaires dans l'année, il doit le inté- rêt de son prix au taux de 8% l'an.

Art. 5. — Avant le paiement intégral de la mise à prix, l'adjudicataire ne pourra faire aucun chagement notable, aucune démolition, ni commettre aucune détérioration sur les immeubles vendus à peine d'être contraint immédiatement à consigner son prix par voie de folle enchère.

### Titres de propriété

Art. 6. — L'adjudicataire ne pourra exiger du poursuivant aucun titre de propriété des immeubles mis en vente, quant à ceux dont il pourra avoir besoin, il demeurera subrogé dans les droits des propriétaires, pour en faire délivrer des expéditions ou extraits à ses frais sans aucun recours contre les vendeurs.

### Du command et des Co-adjudicataires

Art. 7. — Dans le cas où l'ad-

**\* PHONG COI MACH \***  
**NGUYỄN-VĂN-KHAI**  
 Lương-y bôn quốc trí sĩ  
 Médecin Libre  
 GIỜ COI MẠCH:  
 Sáng mai, de 7 h à 10 h  
 Chiều ... de 15 h à 18 h  
 30, Route provinciale 15  
 (Gần ga xe điện GIABINH)

**NGUYỄN-VĂN-BỘP**  
 KẾ-NHỆP  
**Suối đờn và khản đờn**  
 (Gare) Binh-châm par Latheux  
 Tôi chuyên làm những khản đờn riêng tay theo ý mỗi ông, vậy xin quý ông vui lòng viết thư nói rõ mấy lời và lấy số, tôi sẽ làm y theo gọi lại cách làm báo giá ngân tiền gọi tới chớ.  
 Còn qui ông ở gần xin mời đến trước xem máy đờn của ông thân tới sáng tạo bởi 1904 này vẫn còn lại, sau nữa để lại chưa sửa.  
 Khản kieu mới bằng và những gỗ từ 6 lớp sếp  
 Khản làm khản tim 5500  
 Khản và khản gỗ lim đờn từ 7 lớp sếp xuống giá... 3.50  
 Khản ở trong máy bằng và những gỗ từ 7 lớp sếp xuống giá... 2.50  
 (Đại-lý) Trán (Meillar prix) à gar-Daxao  
 C. M. Hùng-Ngọc Tailleur à Caracol-Gô-dâu-bô.  
 M. Kiên, Tailleur Tân-phước-Binh (Thuadamôit)

**醉月酒家**  
 堤岸水兵街  
 門牌三百八十八號  
**TUỶ-NGUYỆT-TỬU-GIA**  
 388 - rue des Marins Cholou - 288  
 Báo hiệu mới khai trương  
 Tiệc TUỶ - NGUYỆT, qui khách sẽ được vui lòng, vì ở đây có đủ các thứ rượu, Tây, Âu, Annam, và đồ ăn chơi, hoặc dùng buổi cơm lãnh đạm tiện, báo hiệu mừng như màu rất khéo, giỏi. Còn việc sắp-đặt, tiếp-rước, cũng đầy đủ, thì các số trông - nom, qui khách sẽ rất vừa lòng.  
 Xin mời qui khách đến dùng cho biết lời báo hiệu nói chẳng sai vậy.

**Rượu DUBONNET**  
 là rượu đỏ và đường lập sức lực lại  
 ĐAI-LY ĐỘC-QUYEN  
 Compagnie OPTORG - Saigon

Vendredi 10-6-38 **TIÊU-THUYẾT** - số 853  
 江湖劍俠  
 Giang hồ 'kiếm' hiệp  
 火燒紅蓮寺  
**Hoà-thiên Hồng-liên-tự**  
 Nguyễn-cửn-h - Tác dịch thuật  
 HỒITHƯ BẢY MƯƠI CHÍN  
 Đầu tựa-thuyết chớ mực thì cái đầu  
 Phóng cao-tàng rừn xanh quần nỏ ch  
 Những kẻ theo coi thấy  
 vậy thì thất kinh, biết Tôn-  
 lại-Tử đầu phép với Đệ-  
 pháp-quan, bèn xúm lại gần  
 mà coi, thấy cái đầu ấy, mô

lo sợ lắm vậy. Chẳng hay  
 pháp sư có dùng thủ cho  
 ngài được chăng?  
 Tôn-lại - Từ gật đầu nói:  
 • Là Tôn-diệu-Dĩnh, là xứ  
 số mà đi đã lâu mới về tới  
 Lưu-Dương chẳng có mấy  
 ngày, không những là không  
 quen biết chỉ với Đệ-pháp-  
 quan, mà thủ này cũng  
 chẳng nghe tới cái tên  
 của ta, cũng không có chủ  
 oán gì, thì ai mà muốn đổi  
 đầu voi và làm chi.  
 Nhưng mà, những hồn có  
 lực pháp-thuyết, nên không  
 gặp lúc nào mà vận bất đắc  
 dĩ thì không ai dùng tới  
 pháp-thuyết bao giờ.  
 Nhưng khi thủ họ đầu là  
 một việc bình thường, há

tất phải làm việc quái gở  
 như vậy làm chi, mà làm  
 cho nó động thiên-hạ đi  
 theo rừn rừn, uá đi hát  
 bội vậy?  
 Bởi ta thấy và làm chuyện  
 kỳ quái như vậy, nên ta  
 mới khuyếch và môt chút mà  
 chơi, làm cho và biết những  
 người có học pháp - thuật,  
 không nên làm làm lều như  
 vậy nữa; bây giờ coi bộ và  
 đi lo sự như thế này, thì ta  
 cũng nên thế cho và về chớ  
 để mà làm gì.  
 Nói vừa dứt lời, bỗng thấy  
 một cơn bão, ớn gợn bằng  
 cái thừng, ở trên không bay  
 xuống như tên, hai cái đầu  
 quàng lấy chôn tọc cái đầu  
 mà bay bổng lên trời.

Tôn-lại-Từ vùng người  
 mất lên trời mà cười lớn  
 vang; việc gì mà phải khổ  
 tâm làm vậy? Là đã sẵn  
 lòng thả cho người về thì  
 người cứ việc đi về thung  
 thẳm, lựa phải dùng tới pháp-  
 thuật ấy nữa, mà làm gì. Nếu  
 ta không để ơn người về  
 được, thì cơn bão này với  
 cơn cho mưa kia lại phân  
 biệt gì nhau sao?  
 Lúc bấy giờ, có một người  
 thiếu-nhân, thấy vậy thì nói  
 với Tôn-lại-Từ rằng:  
 • Chính tôi dùng đây thừng,  
 nhả nó thây rờ rợn, tuy  
 biết là ông có ý muốn thả và  
 về, nên mới để cho nó rần  
 đổ ở trong đường hừng hực đây,  
 sao không vào đó hội diện

với và một trận mà làm cho  
 người Lưu-Dương này đầu  
 mất được một chút hồn, chẳng  
 tốt làm sao?  
 Tôn-lại-Từ dóm lại người  
 nói ấy, thấy và niên-kỷ lời  
 hai mươi người tu, ăn mặc  
 theo người làm nghề  
 nghiệp, nhưng thấy cái  
 giọng nói-nhân cứ-đồng, thì  
 biết là người thành thật  
 chứ không phải là kẻ ph  
 bả sư; lại thêm trong lúc  
 nói chuyện rất lịch m  
 và giận dữ.  
 (contin)

Mua giấy số TUÂN - LÊ  
 NHI-ĐỒNG là giúp họ tạo  
 đức hạnh phúc cho trẻ  
 Annam.

# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đồng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận giữ gìn cho bền-quần, những số bạc mua báo này thì bền-quần sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

— Vở thì lâu yếu qua, không biết tới phẩm nào sau đây giờ ?  
— Thì này cho dùng VITA-MINE B.

Vì vở thì thường hay đau như thế lắm. Một việc không ra gì cũng đã làm cho nó già rồi.

Đặc biệt bảo nó nếu dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Chất VITAMINE B làm cho người đỡ bả dốt cả tuổi chắt.

Thần nhũ của chúng ta phải dùng VITAMINE B, mỗi ngày, chúng ta dùng để làm, bởi vì chúng có nó thì con người hay sanh nhiều chứng bệnh như : giun đũa, bọng ruột, eo mỏi, ngợ, QUAKER OATS có nhiều chất B VITA-MINE B, bởi thế nó là vật rất cần thiết cho mỗi người.

**QUAKER OATS**  
Chỉ cần pha với nước sôi và ăn ngay.

### TIỂU THUYẾT

## Thư ba kỳ ngẫu

Đầu cho trai mấy kiếp trần,  
Nghề làm như mở nợ vẫn còn nguyên  
Ngày mở gập phải nhân duyên,  
Có hay là trả của mình mình mang.  
(Cho hay quá-báo công-bằng.)

Nhân con nhân rồi, đi ta bà để xem thế thái nhân tình, của nhân-vật ở đất bằng, và tiếp độ những người có duyên với Phật-pháp. Sau nữa xem tướng mạng và cho thuốc cứu kẻ tai nạn, để bổn thêm một ít hội phước.

— Xem tướng mạng và cho thuốc, có lấy tiền công không ?

— A-di-đà-phật, tiền - bạc là tùy-hi, ai cho bao nhiêu cũng được, bằng không thì thôi.

— Thật, người tu hành là vậy đó, song theo ý tôi, đầu không ăn tiền, tôi cũng phải gọi về núi động cùng Phật.

— Tôi cũng muốn không cần dùng đồng tiền song bởi phải đi xe đi tàu, tôi không lấy không được, nếu ngày nào tôi ở tại núi, đầu ai cũng bao nhiêu tôi cũng không nạp!

Hai người trò chuyện đến chiều, bà Hậu-hiền càng cảm phục chí công-ân đức của bà vài lắm, nên cố-y tâm ở lại chơi, động tối nhờ bà xem tướng mạng.

Sầu giờ tối, anh Công-Vinh sắm sửa đi xem bùa làm lùa ở đồng - trên, bà Hậu-hiền mới bà vài uống nước ăn trả rồi xem tướng mạng.

Trông bộ vận của bà Hậu-hiền, tỏ vẻ vui cười kín đáo, bà vài nói: « Bà là người có phước quả nhiều, thiện-căn lớn, tuy vận không sang hơn ai, song cũng không cực nhọc như ai! Có hào của, mà cũng có hào con, mà như là về phần con gái! Bà nhớ con gái - bà nhiều lắm, mấy chú rể, chú nào cũng kinh mẫn bà, cũng tùy thuận theo bà, mà chứng như bà có ý hay vị bụng một chu rở noi... Bà vài nói đến đây, ngó bà Hậu-hiền mỉm cười, rồi nói tiếp: « Bà đây không phải chánh thể mà cũng không phải chúng thiếp, bà vẫn là một người sau, vì người chánh thể đã mất rồi, ông mới cưới bà! » Bà Hậu-hiền gật đầu mô - phật, rồi từ đây sắp sau bà vài rồi câu nào bà Hậu-hiền cũng công

nhận và tất tặc khen ngợi, từ sáu giờ đến tám giờ, bà vài nói không sai một lời nào, bà Hậu-hiền càng thêm kính phục hơn nữa!

Hết chuyện bà, bà bẻn kêu cô Thu-Bà bước ra, bà Hậu-hiền ngó cô vài vừa cười vừa nói: « Bạch sư bà nhớ sư bà từ bi xem giùm con nhỏ này... » Cô vài ngó cô Thu-Bà rồi hỏi: « Cháu năm nay đã bao nhiêu rồi? »

Cô Thu-Bà chưa kịp trả lời, bà Hậu-hiền đáp trước: « Ôi! Nó đã 25 tuổi rồi, mà chồng con chưa có! Ai đi nói nó cũng không ưng! Đã năm bảy nơi cấy mai cấy mỗi, mà cũng nhất-dinh không lấy chồng! Không biết nó chờ ai, thật con nhỏ nghịch ngợm quá! Tôi còn mình nó là út, tôi hết sức ngày là khuyến nhủ, mà nó cũng một hai ở vậy nuôi tôi! Vậy nhờ bà từ bi dâng huê nhân mà soi giùm cho nó kẻ tai phàm mắt tục... »

Điềm một nụ cười như cánh hoa Thủy-ưng-sập nở, có vài nghiêm sắc mặt mà nói với bà Hậu-hiền rằng: « Ở đời có nhơn có quả, vợ chồng có nợ tơ duyên, không bao giờ có ai mắc nợ người này mà trả cho người kia được! Bà cũng không lạ gì cái đời của cháu, trời đã rải gieo cái hạt muộn màng chậm trễ, thì tất nhiên cái trái chậm trễ muộn màng, song bao giờ hết có hạt là có trái không ai cái cái công lặt ấy được! Mà, cháu đây đã có chồng rồi, sao bà lại nói đối tôi? »

(Còn nữa)

## VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
Sáng lập năm 1927

Hội quán: 54-56, đường Pellerin, Saigon  
R. C. Saigon n° 61

Đại thếp: CREDITANA-SAIGON

Đại thếp nói: SAIGON - 21.828

— Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lợi 3 ly rưỡi, mỗi năm, các tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chớng nào cũng được.

— Công-ty cho vay thế chớng và Đuộc-trái Phòng-Puap, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chớng bảo chớng.

— Công-ty cũng nhận lãnh gửi cho ban hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhón đó số những phiếu nào có dự cuộc số số bằng bằng hay là hân tâm.

Hội-hội có mua bán Pháp hợp Tiết-kiểm tốt đẹp bằng số mà kân, để cho bà tánh mưu đồm. Xin qui vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mua bán Tiết-kiểm ấy.

(Vở công chuyên khác, xin hỏi thăm bản Hội)

Tên chỉ của hội hội: LAM VÉ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủnh hội trưởng: HUYNH PHINH-KHIEM, (vay ngày 30/10/27)	Chủnh hội trưởng: M. TRƯƠNG TÂN VI,
Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH TRẠCH, (được bầu cử chiếm theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý ban sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN,
Hội viên: Dr BIALLE de LANGBAUDIERE,	Hội viên: M. BÔI QUANG-CHI,
• M. Denis LE PHAT-AN	• M. ĐANG-VĂN-ĐÀN,
• M. LUY-VĂN-LANG,	
• D. NGUYỄN-VĂN-TRINH,	
• D. TRẦN-VĂN-ĐƠN,	
• D. TRẦN-THU-LAM,	• M. Alexis THAI V. LÂN
• M. TRINH-DINH-TRÁO,	
• NGUYỄN-THANH-LIEM,	Tổng-lý: M. Paul L. VAN-GONG

PHARMACIE PRINCIPALE

# JOINDRE

M. HEUMANN  
SAIGON

TỰ-NAM  
**1865**  
BA ĐÔI  
OÙ CÙNG

THU THUỐC  
HIỆN NAY

HÀNG BẢO-KẾ

HIEU

La Providence et  
L'Industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY  
Làm Đại-lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-thị mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lác rừi rò rỉ hay hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

Pulmoicid là thứ thuốc trị ho lao rất công hiệu

PULMOCID A 1\$50  
PULMOCID B 2 \$00

Có bán tại các nhà thuốc Tây

Hỏi tại Grande Pharmacie de France, Rue Calmette, N° 109-111 một tấm chương trình Pulmoicid cụ nói rõ chứng bệnh ho.

AI chưa mua giấy số TUẦN-LÊ-NHI-ĐỒNG hãy ngó con mình, hãy ngó trẻ vô phước, và hãy mua giấy số TUẦN-LÊ-NHI-ĐỒNG

COLLYRE VERT

no Douleur MOTAIS  
contre les conjonctivites et le Trachome

THUỐC ĐAU MẮT nước xanh

MOTAIS

專眼科 眼博士 眼痛士 眼疾之 功之 效之 如色 如神 水

Trở lại Grande Pharmacie de France 111-113 Rue Calmette En vente chez toutes les bonnes Pharmacies 0130

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

## Manuel de l'infirmier

của ông NGUYỄN-VĂN-KHAI

MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2\$50

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất? AI muốn có người bảo-chế thiệt kỹ các toa thuốc của các quan Đốc-Lỵ?

Vậy xin qui vị ĐIÊN TÀI:

## pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

RUE DES MARINS, 219 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM-HỮU-HÀNH nhớt hạng Bác-sư, tiếp rước qui vị một cách mau-mẻn và vui-vẻ. Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Qui vị ở Lục-Thị gửi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẵn sàng thì hành, giá thuốc tính tại nước ngoài không tính tiền cước-phí.

Muốn làm đèn Néon (thứ dùng nơi rạp hát Bóng và những hiệu buôn lớn)

ở quảng-cáo ban hiệu ở trong phòng do các dam ở do nơi hàng

STANDARD

NÉON LIGHT

95 bis Rue Lagrandière

Téléphone: 20425 - SAIGON

Dùng toàn đồ Huk ký - Có bảo liệt

Đã làm Ponsard et Veget cho Albert Parlat (Pharmacie de Dakao)

**DOCTEUR NG. TẤN-ĐỒM**  
 De la Faculté de Médecine de Paris  
 Spécialiste des maladies des Pouxmons  
 Spécialité des maladies des Pouxmons  
 Spécialité des maladies des Pouxmons  
 Có máy chiếu điện rọi phổi  
**Saigon: 63 Rue Mac Mahon - Saigon**  
 Téléphone: 20.632  
 GIỜ CÀI MẠCH:  
 SƠM MỌI: 8 giờ tới 12 giờ  
 CHIỀU: 3 giờ tới 6 giờ



**XUÂN 1938**  
 Cho quý Bà, quý Ông, quý Ông  
**Trường xe hơi**  
 89 - 93 bis, đường Lagrange - téléphone 20.428 - SAIGON

Về M. Trích-hưng-Ngẫu chủ trương, tổ chức những cuộc du-lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.  
 Nam-kỳ - Trung-kỳ - Bắc-kỳ Cao - miên - Lào - Siam -  
 Pháp-quốc - Nhật - bản Nam-dương-quần-đảo - Mã-lia -  
 Phi-lip-pin - Cochin. Ấn-độ và Âu-châu.  
 Có thương-lượng với các công ty hàng-hải được  
 giá đặc biệt cho quý khách.

**CLINIQUE MÉDICALE**  
 60, đường Magerit và A'heri 1<sup>er</sup>, là D'ALGER  
 Téléphone: n° 255  
**DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT**  
 Es assiste en ce dermatosyphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
 Analyse médicale la attaché aux services de Dermosyphiligraphie créée  
 par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique  
 4 phòng khám bệnh giá rẻ và phòng thương bệnh mắt mà âm tính.  
 Có một số thí nghiệm, đấm, nước tiểu, nước đờ, xét vi-tiêu bằng  
 kính hiển vi - Có một phòng thí nghiệm chẩn đoán và chữa  
 bệnh bằng quang tuyến (radio-actives), ozone, courtes.  
 \*Trị các chứng bệnh và chuyên-trị các chứng bệnh da-bà, bệnh  
 máu gàu đầu xương, bệnh hư-lưu kinh niên

**CLINIQUE PELLERIN**  
 93, Rue Pellerin  
**DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ**  
 Téléphone: 20.912  
 MĐ, ĐỒ ĐẾ, Bình dân bà, con nít, Bình phong tinh vân vân  
 Roi (Rays X) - Chạy điện (Diathermie)  
 Phòng riêng trị các bệnh  
 Người để nằm riêng mỗi người một phòng  
**NHÀ MỒ TỐI TÀN**  
 GIỜ CÀI MẠCH: Sáng 8 giờ tới 11 giờ  
 Chiều 3 giờ tới 6 giờ

**Một dang gian phi chuyên đi  
 đốt nhà hôi của, làm tàn hại  
 cả một làng trừ phú**

Dân đã hại về bọn gian, lại hại về sự ứng cử đi  
 doan. Hiện dang sống trong vòng lo sợ vì bọn  
 gian dọa từ 12 tháng từ Annam nẩy làng lại bắt  
 đầu phát hỏa. Vậy trời g các nhà chuyên-trách ở  
 Trung-kỳ nên đề ý trừ bọn đó cho dân yên lòng  
 (Tiếp theo)

Thanh-hóa. - Hôm 25  
 tháng ba có tin từ tỉnh đưa  
 về rằng hôm säuse có người  
 đến lấy của phân cho dân.  
 Lại một lần trong làng nhận  
 nhíp, dọn dẹp lập dân sẫm  
 sữa các đồ lễ. Đến đêm 26  
 các thầy bắt đầu làm việc.  
 Đây không phải một ông  
 thầy cao tay hay một c  
 đồng quyền phép giỏi.  
 Nhưng là một hội gồm  
 nhiều người, mục đích là  
 tụng kinh, thò các vị thành  
 và để làm nhiều điều từ  
 thiện tu nhân tích đức. Các  
 ông ấy ở hội Đán sinh phúc  
 thiện lên dân tụng kinh,  
 cầu cây thân bụt, rồi triệu  
 các vị thành lên để nhờ  
 thánh lực. Đến nửa đêm  
 phụ hơn mười lên trượng  
 để lấy phân-đó. Đồng lên  
 chạy xuống các giếng mới  
 đào, to, sâu hơn một sải ở  
 gần cuối làng. Trượng  
 xuống mấy lần nhưng  
 không lấy lên được vật gì,  
 một lúc lóu chạy về dân nói  
 là ít bình trượng, không thể  
 lấy được. Công việc lại  
 hoãn đến hôm sau. Đến  
 trưa, các ông ấy tụng kinh,  
 cầu chú thành, thần hoàng  
 và đồng trượng. Trong chốc  
 lát mọi sự đều được như ý.  
 Có ba vị thần hoàng lên, vị  
 họ tên là:

— Mấy hôm trước đây,  
 dân có câu bác sao bác  
 không ứng hộ?  
 — Tôi chẳng song vì lên  
 đồng yếu bóng vì nêu công  
 việc không thành.  
 — Dân phụng thờ bác  
 sao bác không che chở cho  
 dân để là ma quỷ nhiều,  
 làm khổ dân?  
 — Không phải thế, nghĩa  
 là 2 năm nay lòng người  
 thay đổi nên lời vãn ở trên  
 thiên-đình, việc thế gian tôi  
 giao cho bộ hạ chứ tôi  
 không biết gì đến nữa!  
 — Có phải thế, bây giờ  
 bác nên thần hành đi lấy  
 phân-ác cho dân.  
 — Thần - hoàng ứng nhận.  
 Ngai lên kiệu xuống làng  
 Hỷ nhĩ. Còn đồng trượng  
 xuống giếng. Thần-hoàng  
 đến cửa, tự nhiên có lên  
 trượng chạy xuống xô kiệu  
 ra không cho vào. Ngai cử  
 giục khiêng vào thẳng, Ten  
 trượng lại chạy vào trước,  
 dâng lên hương án. Thần  
 hoàng chỉ dươg giao ấn.  
 Tên kia lại dươg trượng  
 ấn đi. Ngai chưa kịp nói  
 năng gì phải quay kiệu đi  
 ra. Một người chức dịch  
 theo hầu hỏi nguyên cớ sao  
 mà lên trượng kia dám c  
 những cái chỉ lợ lung  
 bôn trước ấy? Ngai nói đ

lượng phân-ác nó nhập  
 vào lên trượng ấy. Khi làng  
 biết rồi sai trời lên trượng  
 ấy thì thấy nó nằm lăn ra  
 ruộng đậu. Nó thành rồi.  
 Đến gần giếng ngai ngồi  
 trên kiệu trông qua, đoạn  
 bắt quay trở về. Về đến dân  
 ngai có nói: « Ta chỉ có âm-  
 binh, không có thiên binh.  
 việc này phải nhờ bác Đốc  
 (Đốc Cưóc ở Sầm sơn, ông  
 thành một chân) mới lấy  
 được chứ ta chịu.  
 Làng có lâu: hôm nọ  
 cũng đã nhờ đến ngài Đốc,  
 nhưng không được. Thần-  
 hoàng nói hôm đó bác Đốc  
 ở nhà, tháng ấy nó giả dối  
 dân. Thế rồi ngài tháng.  
 Phụ đức Đốc Cưóc! ngài  
 lên, và lúc đó có phụ thêm  
 đồng trượng lái có hơn  
 bốn chục người. Như kỳ  
 trước, trước trượng xuống  
 rất nhiều, song vô lực. Sau  
 cùng đưc Thần-phái xuống.  
 Ngai lên xuống nháy mắt  
 đã thấy lên, tay cầm con  
 ếch. Bò ếch vào cái lợ sánh  
 với gạo đầu, quạt hòa lợ để  
 lợ lên, một lúc sau gắp ra  
 thấy cái chân ếch, lại bỏ  
 vào đun. Sau gắp lần thứ  
 hai thì thấy hai cái búa to  
 bằng ngón tay út. Mọi người  
 lăm lăm cu lụng.

Ngai truyền: còn hai đạo  
 nữa tôi mới lấy được, bây  
 giờ bình trượng nhọc c  
 hãy nghỉ.  
 Một tiếng đư vang ngai  
 thảng.  
 Tôi đến triệu ngài Đốc Cưoc,  
 và trượng lên, Ngài dòi đóm,  
 thảng, và trong phát cho  
 bình trượng. (Lương đây  
 là gạo sánh với muối và  
 bông bốp).  
 Cũng bài một lúc rồi  
 không ai bảo ai mà mấy  
 lên trượng cầm đó ra  
 đường, bác thảng lên một  
 cây gạo gần làng. Đưc  
 thanh lên đến đầu thảng,  
 ngai quất tháo gở thanh  
 kiếm vào cây. Sau tự nhiên  
 thấy ngai với vàng lượ  
 xuống, đến nửa thảng ngai  
 nhảy xuống đường tựa hồ  
 đuổi theo vật gì. Vừa tới  
 đất, ngai nhảy một quãng  
 chup đưc con nai.  
 Bò con nai vào cái lợ  
 sánh, ngai đến cây gạo cách  
 đó 1 quãng, rồi ngồi lại  
 nhặt đưc con cáo sáo.  
 Đem về dân đổi vật đầu  
 lên, bỏ hai con ấy vào, lúc  
 lâu gắp ra, thì hai con vật  
 kia đã hóa ra hai cái búa  
 bằng đầu chiếc dũa. Búa để  
 về linh ít hôm sau lại đưa  
 lên đán hành tội. Các búa  
 ấy là một mảnh giấy về  
 Còi tiếng trượng nầm

**SỮA NƯỚC TƯƠI**  
**NESTLÉ**  
 HIỆU  
**CON-CHIM**



Là thứ sữa rất trong sạch, rất  
 bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng  
 cũng tốt.  
 Thứ sữa này quả nhiên là đã có  
 tiếng khắp hoàn-cầu.

**CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP**

KỶ THỨ NHỨT 1938  
 800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé  
 mỗi vé một đồng

SÊ-RI THỨ NHỨT Từ số 000.000 đến 199.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ NHAI Từ số 200.000 đến 399.999 4.489 vé
Xổ tại Hà Nội ngày 13 Avril 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10	Xổ tại Hà Nội ngày 4 Mai 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10

SÊ-RI THỨ BA Từ 400.000 đến 599.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ TƯ Từ 600.000 đến 799.999 4.489 vé
Xổ tại Hà Nội ngày 28 Mai 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10	Xổ tại Hà Nội ngày 18 Juin 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — 1.000 80 — 100 400 — 50 4.000 — 10

**NĂM SỐ LỚN**  
 chung cho bốn sê-ri  
 Xổ tại HÀ NỘI  
 Ngày 18 Juin 1938  
 1 vé trúng 100.000 \$  
 1 — 80.000  
 8 — 10.000  
 Hai thầy các vé số trong bốn sê-ri, đầu cả một trượng  
 trong 4 kỳ xổ các số nhỏ trước kia đi nữa cũng đồng đư  
 ước xổ chung 5 số lớn ấy.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES  
Société d'Exploitation des Etablissements

## BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp  
Sáng lập từ năm 1909  
Số 3 đường Lucien Lacouture  
CHODUI SAIGON



Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đỏ thừ màu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lai.

Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới hẳn luôn sẽ gởi cho.

VỎ RA THÔNG THÁ  
hàng ở đường L. Lacouture. Chodui  
gần trại lính tập Ô-ma

ĐÂY CHẠP ĐÓNG LẤY  
Adresse télégraphique: MASACAMO - SAIGON

## Dĩa BEKA

NĂM 1938

MỠI LẠI  
KỶ THỨC NHỚ



Hỏi CATALOGUE

### J. KELLER, 72 rue MAC MAHON SAIGON.

### Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-113, đường Catinat - Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hạn hết trong cõi Đông-Pháp có q-ước mua bán sấp đặc khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hàng nhất trong các đại dược phòng.

Bên dược phòng chỉ bán riêng các thuốc men hàng hóa, tốt nhất hạng, vì chỉ mua trả rủng - những hiệu thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang.



Vô-hiệp-là-thơ Tiêu-thuyết N. 28

## 雙劍緝綠

### Song Kiếm Đê Duyên

Sông-Binh (dịch thơ)

HỎI THƯ HAI

Ấn-bình-dịch, kỳ nhưn Cừu Liều Hiệp Hô tuận-từ, Hoa-thương Hoa Ni-cô

Là-ni-cô đặc tay dưng đây, rồi nói cho chị em mộng-ngọc hay rằng: chờ này gọi là Đơn-phòng, là một căn phòng của ta tu luyện, nếu không có mạng

lịch ta kêu gọi, không ai dám tự tiện tới đây, chỉ em hãy làm tôi một lần đầu, ta sẽ rộng lòng Jung thư, nếu ngày sau tại phạm một lần nữa, thì chị em hãy bị hành phạt chẳng vữa; Lão-ni-cô nói vậy rồi, bèn bước lên giường kiểm sát đồ đặc trong

### Công-văn

Vi lời nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ, ngày 12 Avril 1928:  
Định cho MM. Georges Emon và Henri Brouard cựu chibis-si, một kỳ là 5 năm, kể từ ngày ký tên lời nghị này, đóng mà làm cho thành thuộc hai số đất Nha-nước 50 mẫu 15.00 và 50 mẫu 10.00, số hiệu 11, 12 và 13, tờ họ-đồ phân ranh bao làng Lóc-nhập, hạt Tây-ninh, nguyên đất này hai người sỹ đã khẩn được theo tờ giấy kéo thửa mới phê chuẩn ngày 8 Janvier 1927.

MM. Georges Emon và Henri Brouard được phép trồng trúa các thứ cây khác thế cho cao su trên 2 số đất nói trên đây.

Vi lời nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ, ngày 12 Avril 1938:  
Định cho MM. Pierre P. gii và Do saigne Ferrieri, cựu chiến-sĩ, một kỳ là 8 năm, kể từ ngày ký tên lời nghị này, đóng mà làm cho thành thuộc 2 số đất Nha-nước đạt thành 19 mẫu 08.50 và 50 16.30, tọa lạc tại làng Thung và Bao-độc, hạt Tây-ninh nguyên đất này 2 người sỹ đã khẩn được theo tờ giao kéo thửa mới phê chuẩn ngày 17 Septembre 1929.

MM. Pierre Poggi và Domini-que Ferrieri được phép trồng trúa các thứ cây khác thế cho cao-su trên 2 số đất khẩn nói trên đây.

Vi lời nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 12 Avril 1938:  
Những số đất Nha-nước số hiệu 23, 33, 34, 35, 36 và 37, tờ thứ 10, họ-đồ làng Khen-An, đạt thành 42 mẫu 15.00, 74 mẫu 95.10, 61 mẫu 00.00, 45 mẫu 40.00, 18 mẫu 55.00, 4 mẫu 40.00, cộng lại là 243 mẫu 45.00, M. Nguyễn-văn-Dau Amiel đã khẩn tam được theo tờ giao kéo phê chuẩn ngày 14 Janvier 1935, nay định cho người sỹ khẩn dứt mà hưởng và làm chủ vĩnh viễn.

Đất khẩn này chẳng đồng bả, hay là nhượng, cho người ngoại quốc.

Sự bán, hay là, nhượng, cho mà trái các khoản định trên đây thì phải bị hủy bỏ vì sự trái tự chung.

Vi lời nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 24 Mars 1938:  
Định cho thêm M. Ratiaet, một kỳ nữa là 5 năm, kể từ ngày 8 Avril 1938, đóng mà làm cho thành thuộc số đất Nha-nước 401 mẫu 00.00 tọa lạc tại làng Long-Nguyên (Thudasmot) nguyên đất này M. Ratiaet đã khẩn gia được theo tờ vi hăng phê chuẩn ngày 7 Avril 1928.

Người khẩn được phép trồng cây Abramo trên số đất sỹ.

Vi lời nghị quan Thống-đốc Nam-kỳ ngày 21 Mars 1938:  
Định cho thêm M. Huyab-ngoc-Cu, một kỳ nữa là 4 năm, kể từ ngày ký tên lời nghị này, đóng mà làm cho thành thuộc số đất số 1, tờ thứ 2, họ-đồ

### Một đàng giang phi chuyên đi đót nhà chra...

Tiếp theo trường 4

nhem nhức đã bị dẫu làm mờ kỳ không đợ b chứ gì cả,

Công việc lấy phân ác (hè là xong xuôi, ai cũng chắc lần này hẳn là yên ổn, Sáng hôm sau trong làng lấp nập la thường, kẻ cười người nói, nơi này dựng nhà chỗ kia lợp mái. Như bọn người vừa thoát nạn, mọi người lay bất một mừng tươi tỉnh vui vẻ.

Một ngày qua, hai ngày, ba ngày qua, trong làng vẫn được bình yên vô sự. Ai ngờ với hôm gần đây lại... lại phải hỏa.

Một câu truyện dụ kỳ nào động trong làng: có đám tuấn lãng bị gạc, đá, sỏi, là cây tre dẫu ném vào điểm như mưa, phải bỏ về.

Có người đi xin quẻ về lại nói đến hôm 12 tháng (tạ này đại phát hỏa. Sẽ đánh ngang lại. Cái tin ghê sợ kia chắc là đã đồn rục khắp làng. Dân làng lại từ ngỡ, sống lo lắng, bản khoán và...khô số. Kỳ sau chúng tôi sẽ nói rõ về những việc cũng lẽ vô lý của dân mà chúng tôi đã được xem hôm 12 ta vừa rồi và cách hành động ngay nhiên của bọn gian.

### HÃY DÙNG THỦ SAVON



làng Giao-Thành (Bétre) đạt thành 44 mẫu 27.20, nguyên đất này M. Huyb-ngoc-Cu, đã khẩn gia được theo tờ vi hăng phê chuẩn ngày 7 Septembre 1926.

N. 55

### Nhị - thiên - đương Phật - Linh - dẫu

Dầu này hay lắm, vì đã gia công chọn lựa nhiều vị thuốc hay mà chế luyện ra được một thứ dầu này, cực kỳ tinh diệu, trị nhiều chứng bệnh, công hiệu như thần, dùng thử dầu này trong ồng ngoài thoa, cứu cấp phò nguy, lệ làng trong nháy mắt. Bồn mùa cảm mạo, số mũi nhưc dẫu đều dùng được hết.

Cử gởi thơ cho nhà thuốc:

## NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG

47, rue de Canton, 47  
CHOLON

N. B. - Chư-ton hãy nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái toa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẻ.

Dầu Nhị-Thiên-Đương

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dẫu nào sánh kịp, ấy là một thứ dẫu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

### NAY THUỐC CHỦ DANH CHƯA BỆNH ĐAU-LƯNG



THUỐC VIÊN FOSTER cứu khỏi bệnh đau lưng do thần sinh ra. Lại cũng là thuốc thần diệu nhất để chữa bệnh thấp, bèn-ben-ngung-thi-lung, bệnh nhức xương, bệnh sưng-túi-cổ-Lai con khi nước tiểu đục, hay vàng, hay nếu có chất sỏi, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. Ai cũng dùng THUỐC VIÊN FOSTER thì không những bệnh sẽ khỏi hẳn, mà mình lại thấy chóng-khỏe, nhẹ-nhàng dễ làm việc. Các tờ khi sẽ bông, huyết mạch không đều hay ngày ngủ, mỗi năm nên sử dụng vài lần THUỐC VIÊN FOSTER.

Một Hộp 8\*50 Hai Hộp 14\*85

## PILULES FOSTER

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Hơn tại các hiệu thuốc chính thức và gởi thư tại nhà N. BINAQ, Ph. 4, số 29 Phố Ferdinand, PARIS.

ruong từ cái: kiểm sát rồi khóa ruong lại, liền xáy dần hỏi kiết-dân rằng: đồ đặc ta để giữ trong cái ruong này, chắc là chị em mảy đã mở ruong thấy rõ, theo ý từ mảy sự nghi, tương cũng biết đồ đặc trong ruong ta là đồ đặc của tên cướp rồi, nhưng tên cướp là người nào, mảy biết hay là không biết?

Kiệt-dân đáp lại rằng: tôi thấy đồ đặc của tên cướp ở trong ruong, nhưng tôi không biết tên cướp là ai mà nói, Lão-ni-cô tức cười chum chiêm, bèn vói tay lấy đôi hia

bằng sắt ở dưới giường, phía trong hia thì lót bông gòn, rồi mang đôi hia vào cặp giò của mình khi đó, xem ra cặp giò của Lão-ni-cô thiết lên, dường như cặp giò một người Đàng-Ông, Lão-ni-cô lại lấy cái nõn da đội trên đầu, mang cái mặt nạ, và bỏ râu giả, trong mình thì bần Vô-trang để chỉnh, tay cầm cây đai-đạo có bông sậy vàng, lúc bấy giờ một vị Lão-ni-cô trong chầu, hóa ra một đồ chầu bần nhà mảy mà cất lại đây, là để sẵn một mớ của cho chị em mảy (đang độ về ngày sau vậy.

dàn hỏi rằng: ta diện ra hình dạng một tên cướp như vậy, thì mảy biết tên cướp là người nào chăng?

Kiệt-dân hiểu ý rồi liền đáp: xin lời sư-phò... tôi tưởng tên cướp là người nào khác, không ngờ sư-phò là người chủ động trong vụ tôi nhà mảy cướp đó mà? Lão-ni-cô nói: ta đây là nư-kiếm hiệp, không tí như bọn cướp ở miệt G-ang-hồ, sợ di tàn cướp đồ chầu bần nhà mảy mà cất lại đây, là để sẵn một mớ của cho chị em mảy (đang độ về ngày sau vậy.

Chị em kiết-dân chưa hiểu thấu chỗ đó, còn ngơ mặt nhau làm thinh, thoắt thấy Lão-ni-cô thay lời ten cướp đi, bỏ đồ đặc vào ruong cất lại, xong rồi, lại kêu chị em kiết-dân mà nói rằng: chị em mảy ở đây vô sự, cho phép chị em mảy lui bước về phòng, đêm nay mảy người đồng đạo với ta tới đây, sẽ có một cuộc công khai hội nghị trong khi mấy người hội đồng, ta sẽ khiển Tánh-nàng (phép danh của Tiêu-ni-cô) kêu gọi chị em mảy (tên ông ở đây, sau kh

Cuộc hội nghị đã xong, ta sẽ đây báo kiến pháp cho chị em mảy lần thứ nhất.

Chị em kiết-dân vàng lợi lảnh mang, bèn từ tạ Lão-ni-cô ra về, mộng-ngọc đặc tay kiết-dân về phòng ở của mình, hai chị em luật bản tâm sự với nhau đây lại, dịp đầu có Tiêu-ni-cô là Tánh-nàng tới phòng hỏi tiếp, đem đồ ăn dọn sẵn trên bàn, tùy sơn báo đã thê mặc dầu, cơm dôi an-bu-y-vua thích khải, chị em kiết-dân ăn uống xong rồi, bèn do hỏi Tiêu-ni-cô là Tánh-nàng mảy.

(còn nữa)

10 June 1938  
Giang LAM-VAN-NGO

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KỶ THỨ BA MƯƠI HAI

CHŨA-NHŨT 12 Juin 1938

Lời bàn

Chương trình tuần này rất nhiều... Double-Event đã nhận đủ bán và...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Kim Lương, Fautistic, Văn Bông, etc.

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Espino, Sanibok, Orientale, etc.

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Playgan, Văn Qua, Văn Đạt, etc.

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Kim Hoàng, Phạm Phương, Đặng Long, etc.

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

VIỆC BÊN NGOÀI DAN THIỆU SƠ

Sau cuộc chiến tranh 1914-1918... Có nơi dân thiểu số, giảm xuống rồi ít hơn...

Trong những năm gần đây... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên... Đô 1000 thường, Kim-Lộc, Dương-Tiên...

Kinh tế cuộc

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Giá lúa, Lương thực, etc.

Trong tháng Mai, tháng trước... Hai tháng cuối cùng được trả 2.363 tấn gạo...

Mấy lần này đã nhiều người... Một cuốn cho ta thấy những sự...

Những điều trong thấy trong... Bối cảnh của cách mạng...

Một ngày gần đây, thế nào... Cách đây 40 năm...

Đông, đông, đông, con nít, đông... Anh Bê lam lúc đã ngây...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Đi đàng xa, chẳng bằng đi... Một mặt chỉ trích có danh...

Kinh cũng quí ông, quí bà... Việc chi li nhiều và đẹp mà...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...



Trung tháng Mai, tháng trước... Hai tháng cuối cùng được trả 2.363 tấn gạo...

Mấy lần này đã nhiều người... Một cuốn cho ta thấy những sự...

Những điều trong thấy trong... Bối cảnh của cách mạng...

Một ngày gần đây, thế nào... Cách đây 40 năm...

Đông, đông, đông, con nít, đông... Anh Bê lam lúc đã ngây...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Đi đàng xa, chẳng bằng đi... Một mặt chỉ trích có danh...

Kinh cũng quí ông, quí bà... Việc chi li nhiều và đẹp mà...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...

Một mặt chỉ trích có danh... Một mặt chỉ trích có danh...